

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 16–20 марта 2020 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок****в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:****новые предложения****Периодические и промежуточные проверки цистерн,  
предназначенных для перевозки охлажденных  
сжиженных газов****Передано Европейской ассоциацией по промышленным  
газам (ЕАПГ)\* \*\****Резюме*

**Существо предложения:** На последнем Совместном совещании Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов, которое состоялось в Женеве 17–27 сентября 2019 года, правительство Франции представило неофициальный документ INF.27, касающийся толкования пункта 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ. Правительство Франции полагало, что первая промежуточная проверка должна проводиться через три года после первоначальной проверки, и предложило последующие поправки к пункту 6.8.3.4.6. Из-за недостатка времени обсудить INF.27 не удалось. ЕАПГ обобщила текущую практику своих членов: первая промежуточная проверка проводится через шесть лет после первой периодической проверки, а не через три года после первоначальной проверки.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).

\*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2020/1.



Насколько известно ЕАПГ, не поступало никаких сообщений о каких-либо инцидентах в связи с этой практикой, которая применяется в течение многих лет.

**Предлагаемое решение:** Изменить текст пункта 6.8.3.4.6, с тем чтобы уточнить, что первая промежуточная проверка должна проводиться через шесть лет после первой периодической проверки.

**Справочные документы:** Неофициальный документ INF.27 (Женева, 17–27 сентября 2019 года)

## Введение

1. В пункте 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ установлена периодичность проведения периодических и промежуточных проверок цистерн, перевозящих охлажденные сжиженные газы.
2. Некоторые проблемы с толкованием, как представляется, связаны с формулировкой «в случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов», содержащейся в конце первого абзаца, о чем правительство Франции сообщило в INF.27 (Женева, 17–27 сентября 2019 года).
3. На практике, насколько известно членам ЕАПП, промежуточная проверка не проводится через три года после первоначальной проверки. Первая промежуточная проверка проводится через шесть лет после первой периодической проверки.
4. Во избежание любого неправильного толкования и для отражения текущей практики ЕАПП предлагает заменить пункт 6.8.3.4.6 нижеследующим текстом.

## Предложение

5. Изменить пункт 6.8.3.4.6 МПОГ/ДОПОГ следующим образом [новый текст подчеркнут]:

«6.8.3.4.6 В случае цистерн, предназначенных для перевозки охлажденных сжиженных газов:

- a) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.2 периодические проверки должны проводиться:

по крайней мере после шести лет	по крайней мере после восьми лет
эксплуатации, а затем по крайней мере каждые 12 лет.	

- b) В отступление от требований пункта 6.8.2.4.3

<u>между любыми двумя последовательными периодическими проверками</u> по крайней мере через шесть лет после предыдущей периодической проверки должны проводиться промежуточные проверки в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3.	между любыми двумя последовательными периодическими проверками по требованию компетентного органа может проводиться испытание на герметичность или промежуточная проверка в соответствии с пунктом 6.8.2.4.3.».
---	---

## Обоснование

6. Данное уточнение позволит продолжить нынешнюю практику, применяемую в течение многих лет без каких-либо последствий для безопасности. Это также позволит избежать нелогичного и ненужного переключения с шестилетнего на трехлетний интервал, что привело бы к ненужной путанице.